

HVAD DU HAR BRUG FOR AT VIDE OM DIT NYE GRAM PRODUKT

Betjeningsvejledning

GRAM PROCESS · KPS blæstkølere og -frysere



GRAM

Type

Part No.

S/N

Tak fordi du valgte at købe et Gram produkt

Denne vejledning er inddelt i to hovedafsnit, et obligatorisk afsnit og et afsnit om udvidet brug af KPS skabe.

Det obligatoriske afsnit omhandler emner, som er nødvendige at kende til for at kunne tage produktet i brug, mens afsnittet om udvidet brug giver anvisninger til brug af udvidede funktioner. Det er vigtigt at understrege, at intet skab er vedligeholdelsesfrit. Bemærk i den forbindelse, at de hyppigst forekommende driftsforstyrrelser kan forebygges ved korrekt brug og vedligeholdelse.

Enkel betjening, fuld kontrol

KPS skabene fra Gram er blæstkølere og -frysere, som alle lever op til nedkølingskravene for cook-chill.

Alle KPS skabe anvender samme styring, som med sine genvejstaster gør det enkelt at bruge de mest gængse programmer og funktioner. Derudover kan man selvfølgelig også lave sine egne nedkølings- eller indfrysningsprogrammer, alt efter behov.

Skulle der opstå driftsproblemer eller en defekt, kan en fejltipe ofte aflæses på skabets display. Årsag og afhjælpning er anvist i vejledningen.

I samtlige KPS skabe er der anvendt HFC-frie isoleringsmidler.

Support

Finder du ikke svar i denne vejledning, kan du kontakte vores kundeserviceafdeling. Ofte kan problemet klares over telefonen, uden serviceudkald.

Kontaktinformation til serviceafd.:

– se bagsiden.

Husk

Notér skabets Type / Part No. / S/N (Serienr.) i felterne på forsiden af denne vejledning.

Disse oplysninger skal altid oplyses ved din henvendelse til vores serviceafdeling. Oplysningerne kan du aflæse på skabets typenummerskilt. I vejledningen er henvist til, hvor skiltet er placeret på din skabsmodel.



Gram produkter overholder RoHS direktivet

1. juli 2006 trådte EU direktiv 2002/95/EF i kraft. Det drejer sig om det såkaldte RoHS direktiv, som skal begrænse anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr. Loven påbyder leverandører og producenter der tidligere brugte disse stoffer i deres komponenter at finde alternativer til disse stoffer.

Som bevis på at Gram Commercial og vore underleverandører lever op til loven kan vi fremvise en såkaldt RoHS deklaration, hvor RoHS står for "Restriction of Hazardous Substances".

De farlige tungmetaller er bl.a. bly, kviksølv, cadmium, hexavalentchrom, polybromerede biphenyler (PBB) eller polybromerede diphenylethere (PBDE).



CE mærket

– er din garanti for at produktet lever op til fælleseuropæiske krav til sundhed og sikkerhed.

Indholdsfortegnelse

Obligatorisk del

Før du går igang 4

Installation og klargøring 6

Opstilling 6

Tilslutning 7

Igangsætning 8

Sprog, dato og tid 8

For-køling 9

Genvejstaster 10

Vedligeholdelse 11

Rengøring 11

Tøvand 11

Service 12

Quick Guide
(omslag)

Udvidet brug

Processer 14

Lav egne programmer 14

Diagram over Blæstkøl/-frys, Temperaturstyret og Tidsstyret nedkøling 14

Programmer 16

Lagring af programmer 16

Brug af IFR program 17

Brug af anbefalede programmer 18

Brug af egne programmer 19

Igangsætte en for-køling 19

Brug af lagerprogram 20

Fejlkoder 22

Oversigt 22

Supplerende 24

Sterilisationsprogram 24

Udskrivning af data 24

Visning af alarmer 25

Tastaturlås 26

Serviceparametre 26

Indgange/Udgange 27

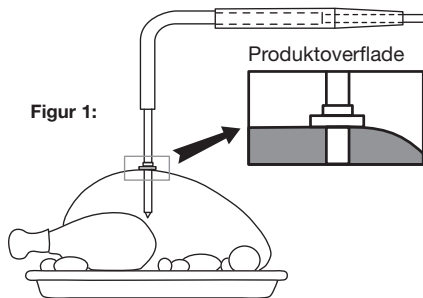
Bortskaffelse 28

Før du går igang

Følgende modeller er omfattet af denne vejledning:

Generel anvendelse af skabet.

- > **KPS 20, 40, 60, 90, 120 og 180.**
- > Modellerne i denne vejledning omtales alle som "skabe", selv om **KPS 120** og **180** i princippet er rum, man kan gå ind i.
- > Afhængig af skabsmodel, kan visse funktioner eller egenskaber afvige. (Afvigelser er uddybet i vejledningen.)



- > KPS skabet er ikke et lager/opbevaringsskab. Dette er også grunden til, at skabet ikke afrimer automatisk. Hvis afrimning bliver nødvendig, se afsnit "**Genvejstaster**" s. 10.
- > Efter en endt proces skifter styringen automatisk over på lagerfunktion. Lagerkøl på blæstkøleren er forudindstillet til +2°C, mens lagerfrys på blæstfrysere er forudindstillet til -22°C. Når skabet kører på lagerprogram, vises "**kons**" i displayets øverste højre hjørne.
- > For at opnå den mest effektive nedkølings-/indfrysingsproces anbefales det at for-køle skabet, før selve processen køres.
- > Det er vigtigt, at spyddet isættes korrekt. Når der køres en IFR proces, gøres dette ved at isætte spyddet, indtil spydkraven når overfladen af produktet. Ved andre processer, der anvender spyd, indsættes spyddet, indtil spidsen når midten af produktet. Se figur 1.

Opbygning af denne vejledning.

- > Denne vejledning er inddelt i følgende hovedafsnit:

Obligatorisk del (s. 4 - 13)

Udvidet brug (s. 14 - 27)

- > Den **obligatoriske del** gennemgår de basisfunktioner, der er nødvendige at kende for korrekt brug af produktet.
- > Den **udvidede del** gennemgår ekstra funktioner, herunder anvendelse af de faste programmer som styringen leveres med, samt lagring og brug af egne programmer.
- > Vejledningen indeholder desuden en fold-ud side med en **Quick Guide**, som giver et hurtigt overblik samt vejledning til de mest gængse funktioner.

Forklaring og brug af displaytekster i denne vejledning.

- > Displaytekst vises i vejledningen på følgende måde:

Eksempel

Dato: ---- 10/02/09
Tid: ---- 14:22:46

- > Tasterne placeret under displayet på betjeningspanelet gengives med følgende symboler:



- > Se fold-ud side med **Quick Guide** for forklaring af de 5 genvejstaster, samt side 10 for mere vejledning om korrekt brug af genvejstaster.

Installation og klargøring

Opstilling

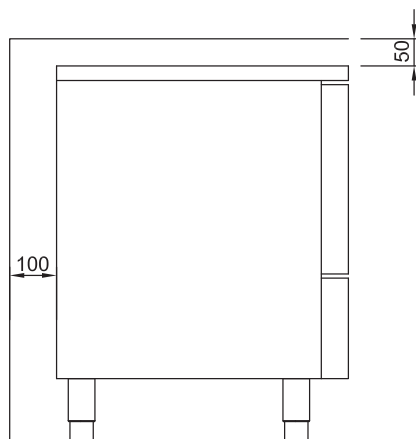
Om korrekt opstilling af skabet før det tændes og tages i brug.

- > Korrekt opstilling giver den mest effektive drift.
- > Stil skabet i et tørt og ventileret rum.
- > Skabet kan klare en omgivelsestemperatur på op til +30°C. Det bør ikke stå i direkte sollys eller nær varme flader, f.eks. ovn.
- > Skabet kan placeres klods op af en væg, og der må gerne være god plads over skabet. For **KPS 20** og **40** gælder dog, at skabet skal placeres mindst 100 mm fra væggen bag skabet, og der bør være mindst 50 mm luft over skabet.
- > For skabe leveret med ben gælder det, at benene skal justeres, så skabet står helt vandret.
- > Skabet bør rengøres med en mild sæbeopløsning inden brug.
- > Har skabet været transporteret liggende, skal det stå i mindst 2 timer, inden det tændes, da olien fra kompressoren skal have tid til at løbe retur.
Gælder kun KPS 20, 40 og 60 med indbygget kompressor.

Opstilling fortsat.

⚡ Skabe i rustfri udførelse må ikke stå i klor/syreholdige omgivelser, som f.eks. svømmehaller, da det vil medføre korrosion.

! **KPS 20, 40** og **90** leveres med højdejusterbare ben, samt døre med aftagelig tætningsliste. **KPS 40** leveres tillige med vendbar dør.




KPS 20/40

Tilslutning


Læs nedenstående grundigt igennem før tilslutning.

- > **KPS 40, 60, 90, 120 og 180** skal tilsluttes af en autoriseret elinstallatør.
- > **KPS 20** må tilsluttes af brugeren selv.
- > Tryk dernæst på  for at tænde skabet.
- > Ved strømsvigt husker styringen de indstillede værdier. Når strømmen kommer tilbage, vil skabet altid starte op i det program, som kørte før strømsvigt.


 For skabstyperne **KPS 60, 90, 120 og 180** gælder det, at tøvand skal føres til eksternt afløb. Se side 11.

KPS 20 og 40 er udstyret med en bakke til opsamling af tøvand. Denne skal tømmes efter behov. Kunden skal selv placere bakken under skabet inden ibrugtagning. Bakken forefindes inde i skabet ved levering. Alternativt kan disse skabe ligeledes tilsluttes til eksternt afløb.

Tilslutning fortsat

 Anvend ikke skabet for alle afdækninger er monteret, så strømførende eller roterende maskindele ikke kan berøres.

Brug aldrig skabet, hvis ledningen er beskadiget. I sådanne tilfælde bør skabet undersøges af en servicemontør fra Gram Commercial eller en servicetekniker med kendskab til Gram Commercial's produkter.

 Skabet må ikke anvendes udendørs. Eventuelle krav om jordtilslutning fra lokale elforsyninger skal efterkommes. Skabets stik og anvendte stikkontakt skal give korrekt jordforbindelse. Kontakt evt. elinstallatør.

Gældende for Danmark


Skabet skal tilsluttes i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen afsnit 8, som indeholder krav om supplerende beskyttelse af HFI- eller HPFI-afbryder i eksisterende installationer.


Tilslut kun skabet den spænding, der er angivet på typenummerskiltet (se s. 12 og 13).

Afbryd altid strømmen hvis der konstateres driftsforstyrrelser, samt når der aftages/påsættes elektriske dele samt før rengøring og vedligeholdelse af skabet. Reparationer på de elektriske/tekniske komponenter må kun foretages af en servicemontør fra Gram Commercial eller en servicetekniker med kendskab til Gram Commercial's produkter.



Igang sætning

Det er let og ligetil at tage skabet i brug. Bagerst på fold-ud siden ses grafik af betjeningspanelet.

- > Skabet tilsluttes strøm og evt. afløb. Se afsnittet **"Tilslutning"**.
- > Såfremt displayet ikke tænder, når strøm tilsluttes skabet, trykkes på  for at tænde skabet.

- > Tryk efterfølgende to gange på . Displayet viser nu:

```
Rum      xx °C
Menu
```


- > Vælg den ønskede menu ved hjælp af  .

! Sprog, tid og dato

Det anbefales, at sprog, tid og dato indstilles først. Se følgende afsnit.

Hovedmenu-display

Hovedmenuen kan på ethvert tidspunkt kaldes

frém ved at trykke to gange . Displayet viser:

```
Rum      xx °C
Menu
```

Hav fold-ud siden opslået ved læsning af manualen, for let reference til illustration af betjeningspanel og til Quick Guide.

Note: xx °C = Aktuel temperatur

Sprog, dato og tid

Standard sprog på skabet er engelsk, så derfor er startteksten på engelsk, indtil dette ændres. Tid og dato indstilles i forlængelse heraf.




- > For at ændre til et andet sprog, f.eks dansk, gøres følgende:

- > Tryk på  og derefter  indtil displayet viser:

```
Language
Esc      ↓      ↑
```

- > Tryk på  for at komme ind i menuen. Displayet viser nu:

```
English
Esc      ↓      ↑
```

- > Vælg sprog ved tryk på   og tryk derefter på  for at bekræfte valg af sprog.

Displayet viser nu:

```
Sprog
Esc      ↓      ↑
```

- > Tryk en gang på  og displayet viser:

```
Ur indstilling
Esc      ↓      ↑
```


For-køling

Sprog, dato og tid fortsat.

- > Tryk på  for at komme ind i menuen. Displayet viser:

Eksempel

Dato: ---- 10/02/09
Tid: ---- 14:22:46

Det blinkende ciffer kan ændres ved

at bruge  .

- > Tryk på  for at gemme og gå videre til næste ciffer.

- > Tryk to gange på  for at vende tilbage til **hovedmenuen**.

Displayet for hovedmenu viser nu:

Rum	xx °C
Menu	

- > For at opnå den mest effektive nedkølings- / indfrysningsproces anbefales det at for-køle skabet, før selve processen køres. For anvisninger til hvordan man kører en for-køling henvises til Quick Guiden.

Efter endt for-køling viser displayet:

Rum	-25 °C
Indsæt produkt	

Når produktet er indsat, og døren er lukket, viser displayet:

Rum	xx °C
Menu	

Nu skal det ønskede program startes. Se Quick Guide.


! Se fold-ud side med **Quick Guide** for yderligere information.

Genvejstasterne kan kun aktiveres fra hovedmenuen, se displayvisning i modstående kolonne.


Genvejstaster


5 taster fungerer også som genvejs-taster.


For at aktivere en genvejsfunktion, holdes knappen nede i 5 sekunder.

- >  Aktiverer afrimningsfunktionen. Hvis ikke funktionen aktiveres, skyldes det, at afrimning ikke er nødvendig.

- >  Aktiverer IFR funktion. IFR afstemmer automatisk processen til madvaren, som skal nedkøles. Med IFR minimeres overfladefrost på madvaren. Se evt. afsnittet "Brug af IFR program" under "Programmer", side 17.

- >  Aktiverer blæstfrysefunktion.

- >  Aktiverer blæstkølefunktion.

- >  Aktiverer med et tryk den seneste kørte proces. Holdes tasten inde i mindst 5 sek. aktiveres en for-køling af skabet.

- ! Se fold-ud side med **Quick Guide** for yderligere information.

Genvejstasterne kan kun aktiveres fra hovedmenuen.


Rum	xx °C
Menu	

Vedligeholdelse

Rengøring

Mangelfuld rengøring kan medføre, at skabet ikke fungerer optimalt eller får en defekt.

- > Før rengøring afbrydes strømmen til skabet.
- > Skabet skal med jævne mellemrum gøres rent indvendigt og udvendigt. Brug en svag sæbeopløsning.
- > Skabets udvendige flader kan evt. vedligeholdes med plejespray for rustfri stål.
- > Kompressorrum samt kondensator (ved skab med kompressor) gøres bedst rent med en støvsuger og en stiv børste.
- > Læs om rengøring af tøvandsbakke i afsnittet "**Tøvand**" i højre kolonne.
- > **Afrimning:**
Der er ikke automatisk afrimning på et KPS skab, da det er et processkab. Det er typisk ikke nødvendigt, at afrime skabet. Skulle det alligevel vise sig nødvendigt at afrime skabet, henvises til Quick Guiden for vejledning herom.

 Rengøringsmidler indeholdende klor eller klorforbindelser, samt andre aggressive midler må ikke anvendes, da de kan forårsage tæring på de rustfri flader og på det indvendige kølesystem.

! Der må ikke spules med vand i og på skabet, da der kan opstå kortslutninger, skader o.lign. på de elektriske dele. Det er en god idé at notere rengøringen af kondensator i rengøringsplanen, så rengøringen huskes (gælder **KPS 20** samt **40** og **60** med indbygget kompressor).

Tøvand

Da et KPS skab ikke genfordamper tøvand, skal du være opmærksom på nedenstående.

- > **KPS 60, 90, 120** og **180** skal tilsluttes eksternt afløb.
- > **KPS 20** og **40:** Der er placeret en tøvandsbakke under skabet til opsamling af tøvand. Tøvandsbakken skal tømmes dagligt eller efter behov. Alternativt kan disse modeller ligeledes tilsluttes eksternt afløb.

Service

Kølesystemet og kompressoren kræver tilsyn på visse produkter.


Service fortsat.

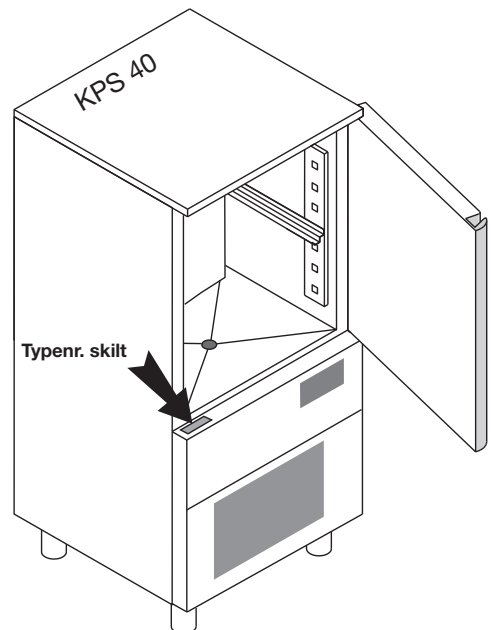
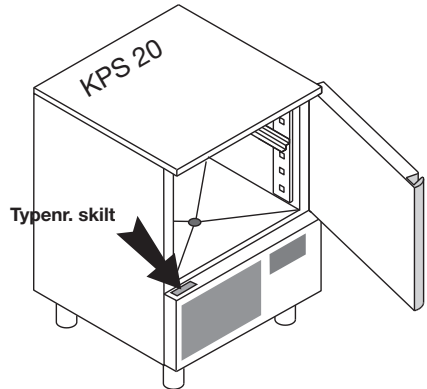
- > Svinger kølevirkningen, skal det først undersøges, om strømforsyningen er intakt, eller om der er sket en afbrydelse i sikringsgruppen.
- > Hvis ovennævnte er i orden, og det ikke afhjælper problemet, kontakt da Gram Commercials serviceafdeling. Er skabet tilsluttet ekstern kompressor, kontakt da leverandøren, som har lavet installationen.
- > **KPS 20 og 40:** Ved henvendelse bedes skabets type og serie-nummer (S/N) oplyst. Disse numre findes på typenummerskiltet. Overfor ses typenr. skiltets placering på de forskellige KPS modeller.

! KPS 20 og 40 med indbygget kompressor samt alle skabe tilsluttet ekstern kompressor kræver årligt tilsyn.

⚡ Hvis der foretages service på elektriske dele, skal strømtilførslen afbrydes.

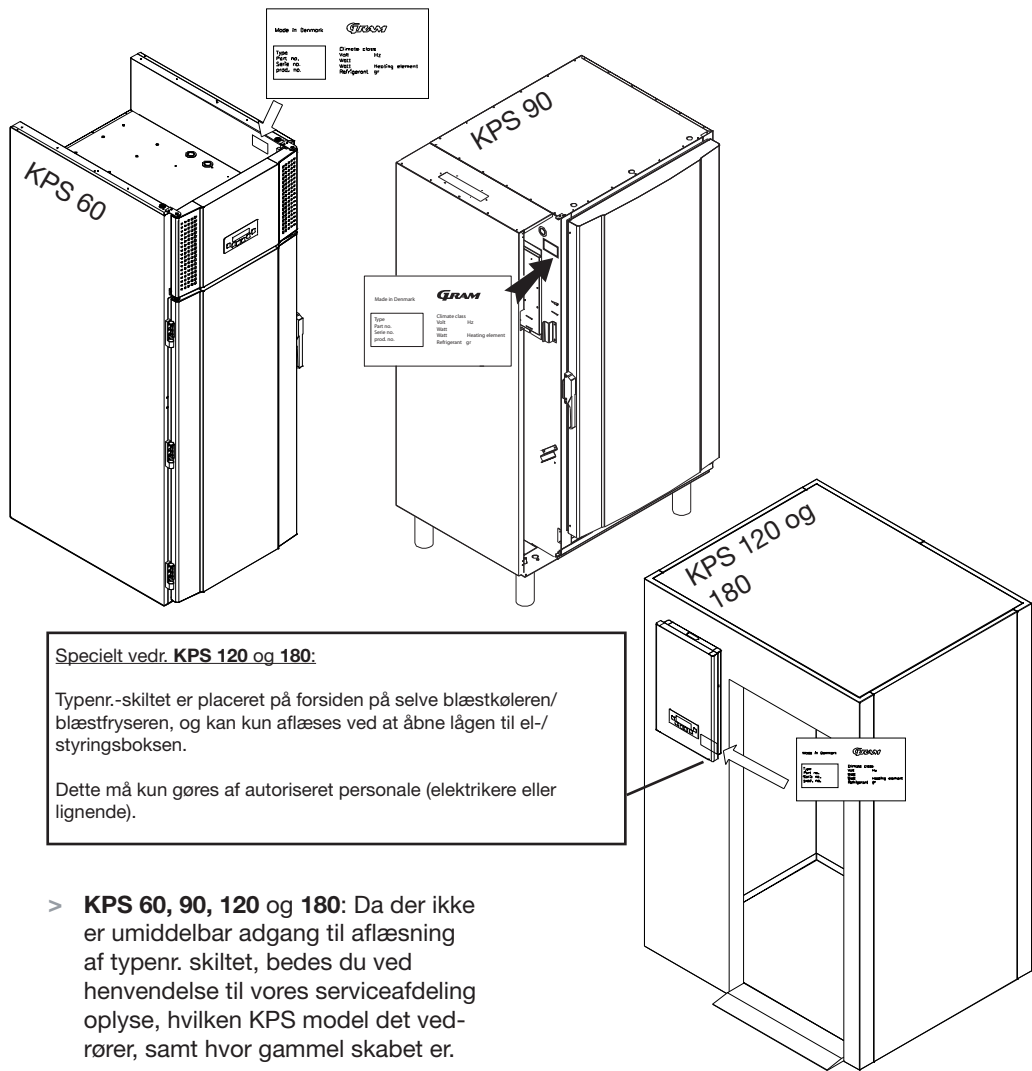


Det er **ikke** nok kun at afbryde på , da der stadig vil være spænding til enkelte dele på skabet.



Service fortsat.

Service fortsat.



Processer

Lav egne programmer

Herunder beskrives hvordan du laver dine egne programmer.

Fremgangsmåde fortsat.

- > Der kan vælges mellem 3 forskellige typer processer, når du vil lave dit eget nedkølings-/indfrysningsprogram:

Blæstkøl Plus Soft: Minimum lufttemperatur på -5°C og en minimum kernetemperatur på $+3^{\circ}\text{C}$.

Blæstkøl Minus: Minimum rumtemperatur på -25°C og en minimum kernetemperatur på -18°C .

Blæstkøl Plus Hard: 60% af tiden ved minimum rumtemperatur -25°C , den resterende tid ved minimum rumtemperatur -5°C .
Kernetemperaturen er indstillet til $+3^{\circ}\text{C}$. Velegnet til store stykker kød.

- > Procesindstillingerne er skitseret i diagrammet ved siden af:

- ! For gentagelse af sidst kørte proces, tryk på:



Fortrydelse af indstilling/indtastning:

Under programindstillingerne er det muligt at fortryde de indstillinger du har valgt. Du skal blot gå tilbage til "Udgangspunkt", se første display i displayoversigten.

Vedr. Kerne på NIVEAU 2:

Angiver at processen fortsætter, indtil kernetemperaturen har nået $+3^{\circ}\text{C}$ ved Blæstkøl Plus og Hard, og -18°C ved Blæstkøl Minus.

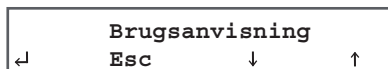
Vedr. Tid og længde på NIVEAU 2 og 3:

Angiver at processen fortsætter, indtil den indstillede tid er udløbet.

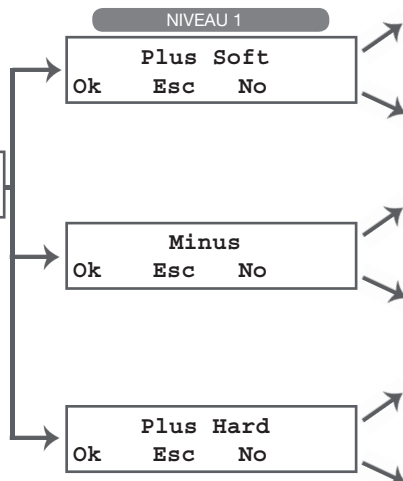
- 1 Tryk på . Displayet viser nu:



- 2 Tryk på indtil displayet viser:













- 3 Tryk på for adgang til procesindstillinger på NIVEAU 1 og tilret processen til dine behov.

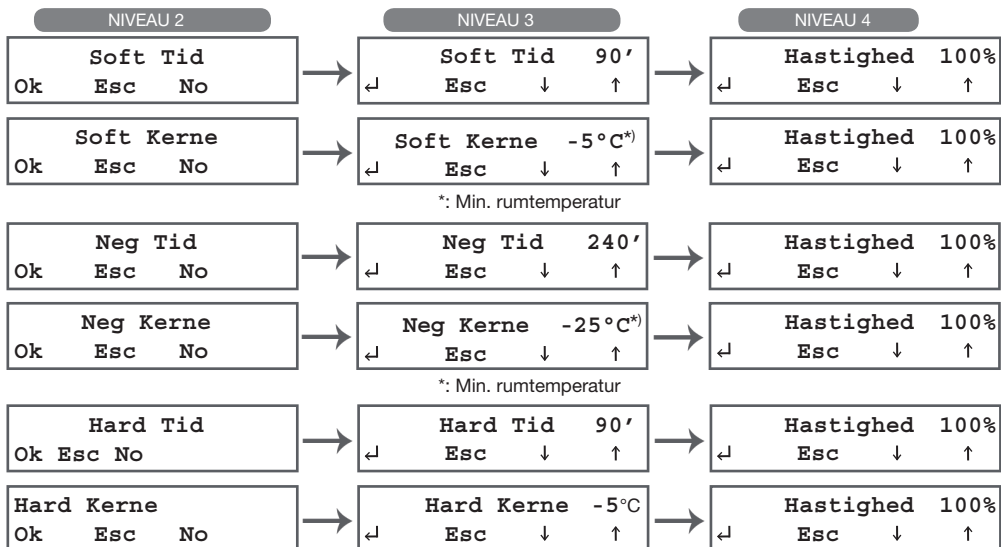


Fremgangsmåde fortsat.

Fremgangsmåde fortsat.

- Tryk på  for at bladre mellem processtyper på NIVEAU 1.
- Tryk på  for at bekræfte dit valg.
- Tryk på  for at bladre mellem processtyring efter kernetemperatur eller tid.
- Tryk på  for at bekræfte dit valg.

- Tid eller minimum rumtemperatur indstilles med  eller .
- Tryk på  for at bekræfte dit valg.
- Blæserhastigheden indstilles ved hjælp af  eller . Tryk på  for at bekræfte dit valg. **Ønskes programmet herefter lagret, gøres det inden igangsætning, se næste side.**
- Igangsæt processen ved tryk på  tasten.




Programmer

Lagring af programmer

Du kan lagre dine egne programmer.

- > Efter man har lavet sit eget program under menuen "Brugsanvisning" (se diagram side 14-15), kan det lagres. Følg anvisningen herunder.


Hold  inde i 5 sek., og displayet viser første ledige programnummer.

- > Ledige programnumre vises med ----- streger efter hinanden i displayets nederste linie, eksempelvis:

Programmer 02

- > Brug eventuelt  og  til valg af et andet programnummer.

- > Såfremt programnummeret er i brug, vises programdata i nederste linje i stedet for de 6 streger.

- > Tryk  for at bekræfte det valgte programnummer. Menuen forlades og displayet viser:


A -----
Esc ↓ ↑

- > Angiv programnavn ved hjælp af



Hvert bogstav eller tal bekræftes ved

tryk på .

- > Tryk på  for at gemme navnet. Displayet viser eksempelvis:

Navn	→
← Esc ↓ ↑	

- > Programmet kan nu startes ved tryk

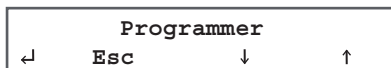
på .

- ! Vær opmærksom på, at allerede lagrede programmer kan overskrives.

Brug af IFR program

IFR afstemmer automatisk processen til madvaren, som skal nedkøles. Med IFR minimeres overfladefrost på madvaren.

- > Indsæt spyddet korrekt i fødevaren (se illustration s. 4) og igangsæt herefter en IFR-proces. Temperaturen bliver målt i 3 punkter: I kernen, på varens overflade samt i luften omkring madvaren.
- > På denne måde minimeres overfladefrost, som kan ødelægge madvaren.
- > IFR fungerer kun ved blæstkøl (ikke blæstfrys), og kan anvendes på alle typer madvarer, hvor spyddet kan isættes korrekt.
- > For igangsætning af IFR, tryk på  og displayet viser:



- > Tryk  og displayet viser nu:



- > Tryk på  for at starte IFR processen.


! IFR processen kan også igangsættes ved at

holde genvejstasten  inde i 5 sek.
Se evt. **Quick Guide** på fold-ud siden.

Brug af anbefalede programmer

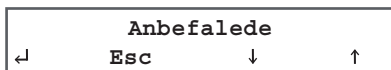
Det er muligt at vælge mellem anbefalede programmer, som er fastindstillede programmer, der er forprogrammeret i styringen.

Brug af anbefalede programmer fortsat.

- > For udvælgelse af ønsket fastindstillet program trykkes på , og displayet viser:




- > Tryk på   indtil displayet viser:



- > Tryk  og displayet viser:



- > Brug   til at vælge det ønskede program, 21 - 29.

- > Tryk på  for at starte den valgte proces.

Prog	Navn	Tid/Kerne	Hard	Lagertemperatur	Tid
21	Kød	Kerne (spyd)	Ja	+2°C	120 min.
22	Mejeriprd	Tid	Nej	+2°C	90 min.
23	Tærter	Tid	Nej	+2°C	90 min.
24	Sammenkogt	Tid	Nej	+2°C	90 min.
25	Fisk	Tid	Ja	+2°C	90 min.
26	Kylling	Tid	Ja	+2°C	90 min.
27	Grøntsager	Tid	Nej	+2°C	90 min.
28	Fryse Temp	Kerne (spyd)	Ja	-22°C	240 min.
29	Fryse Tid	Tid	Ja	-22°C	240 min.

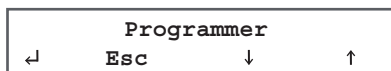
Brug af egne programmer

Det er muligt at bruge egne programmer, som man forinden har programmeret og gemt.

- > For at anvende egne programmer, tryk



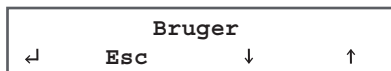
Displayet viser nu:




- > Tryk på  og displayet viser nu:




- > Tryk   indtil displayet viser:



- > Tryk på  for at bekræfte valget.


- > Brug   for at for at bladre mellem egne programmer.

- > For igangsætning af det valgte

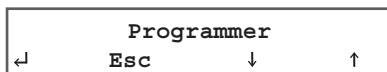
program, tryk .


For-køling

Det anbefales at for-køle skabet, før man vælger at køre en køle- eller indfrysningsproces.

- > Tryk  for at vælge den ønskede menu.

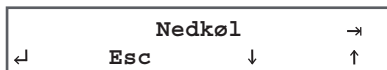
- > Brug   indtil displayet viser:




- > Tryk  for at bekræfte dit valg. Displayet viser nu:



- > Brug   indtil displayet viser:



- Tryk  for igangsætning af for-køling.


! For-køling kan også aktiveres ved hjælp af genvejstast, se Quick Guide.

Lagerprogram

Skabet kan køre lagerprogram i en kortere periode.


Lagerprogram fortsat.

- > For indstilling af en lagertemperatur gøres følgende:

Tryk  for at vælge den ønskede menu.

- > Brug  og  indtil displayet viser:

Lager			
←	Esc	↓	↑


- > Tryk på  for at bekræfte dit valg.

- > For indstilling af en **positiv** lagertemperatur tryk , indtil displayet viser:

Plus	
Ok	No


- > For indstilling af en **negativ** lagertemperatur tryk , indtil displayet viser:

Minus	
Ok	No

- > Tryk  for at bekræfte dit valg. Displayet viser nu:

Set Point			
←	Esc	↓	↑

- > Brug  og  for at ændre setpunkt for rumtemperaturen.


- > Tryk på  for at bekræfte dit valg.

Lagerprogram fortsat.

> Displayet viser nu:


Hastighed			
←	Esc	↓	↑

> Brug  og  for at ændre blæserhastighed.

Tryk  for at bekræfte dit valg.
Displayet viser:

>

Lager			
←	Esc	↓	↑

Tryk  for at igangsætte lagerprogrammet.

! Vi anbefaler, at produktserien ikke anvendes til lagerkøl/frys, da processkabene ikke er udstyret med automatisk afrimning.

Fejlkoder

Oversigt

Hvis skabet har en defekt eller har driftsforstyrrelser, vil en fejlkode typisk vises i displayet.

- > For hver fejlkode kan der i skemaet herunder aflæses en årsag, samt hvordan fejlen kan afhjælpes.

Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
ALL Højtryk	Højtrykspressostat aktiveret.	<ul style="list-style-type: none">• Blæstekøleren er opstillet for tæt ved bagvæg og kan dermed ikke komme af med varmen (se opstilling).• Kontakt evt. Grams Serviceafdeling for nærmere anvisninger.
ALL Rum Føler	Rumføleren er defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Service tilkaldes. Rumføler udskiftes.
ALL Ford Føler	Fordamperføleren er defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Problemet kan være tilset fordamper.• Kontakt evt. Grams Serviceafdeling for nærmere anvisninger.
ALL Kond Føler	Kondensatorføler defekt. (Denne føler findes kun på skabe med kompressoren monteret på skabet)	<ul style="list-style-type: none">• Service tilkaldes.• Kondensatorføleren udskiftes.
ALL SpydFøler	Spydføleren er defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Service tilkaldes.• Spydføler udskiftes.
ALL Indsæt Spyd	Spydføler ikke isat korrekt i madvaren på trods af at der køres en spydstyret proces. Styringen skifter selv til tidsstyring.	<ul style="list-style-type: none">• Indsæt spyd eller ignorer meddelelsen.• VIGTIGT: Hvis spyddet ikke bruges ved Quick-guide programmer, skal det opvarmes før genstart af programmet for at undgå at processen starter i lagerprogram (Kons).
Høj Temp Rum	Rumtemperaturen er / har været højere end setpunktet, plus 10°C (i lagerprogram) Eksempelvis: Setpunkt er indstillet til +2°C. Den øvre alarmgrænse vil i dette tilfælde være +12°C.	<ul style="list-style-type: none">• Service tilkaldes.

Oversigt over fejlkoder fortsat.




Fejlkode	Årsag	Afhjælpning
Lav Temp Rum	Rumtemperaturen er / har været lavere end setpunktet, minus 10°C (i lagerprogram) Eksempelvis: Setpunkt er indstillet til +2°C. Den nedre alarmgrænse vil i dette tilfælde være -8°C.	<ul style="list-style-type: none">• Service tilkaldes.
ALL BlackOut	Spændingsforsyningen har været afbrudt.	<ul style="list-style-type: none">• Når spændingsforsyningen genetableres, kan man se under ALARM, hvor længe dette blackout har været, og hvad den maksimale temperatur har været.
ALL Dør åben	Døren er åben. Dørkontakten er defekt.	<ul style="list-style-type: none">• Luk døren.• Hvis fejlen stadig vises i displayet, efter at døren er lukket, tilkald da service.

! Se kontaktinformation til Grams Serviceafdeling på bagsiden af denne betjeningsvejledning.

Supplerende

Sterilisationsprogram


Denne funktion kræver, at skabet er udstyret med sterilisationsudstyr i form af UV lampe (ekstraudstyr).

- > For at vælge sterilisationsprogrammet, tryk  og brug  og , indtil displayet viser:


↓ Sterilisation ↑
Esc ↓ ↑

- > Tryk  og displayet viser:

Start?
Ok No

- > Tryk  for at starte. Displayet viser nu:

Rum xx °C
Sterilisation




- > Tryk på  for at stoppe processen.

! Åbnes døren, afbrydes processen.

UV lampe ikke indeholdt i Grams produktprogram.

Udskrivning af data

Denne funktion kræver, at skabet er udstyret med termoprinter (ekstraudstyr).

- > For at benytte termoprinteren tryk  og brug  og , indtil displayet viser:

Print
↓ Esc ↓ ↑

- > Tryk  og displayet viser:

Udskriv data?
Ok No

- > Tryk på  for at udskrive lagrede data. Derefter udskrives data løbende under de efterfølgende processer.

! Ved tryk på  vælges "Ok", og alle lagrede data udskrives.


Visning af alarmer

Styringen gemmer de alarmer, der har været, i hukommelsen.

Visning af alarmer fortsat.

- > For at se de alarmer, der har været, tryk  og brug  og  indtil displayet viser:


Alarm			
←	Esc	↓	↑

- > Tryk derefter på  for at få vist seneste alarmer.
- > Hvis der *ikke* er gemt nogen alarmer, viser displayet:

No Data	
Esc	

- > Hvis der har været alarmer, viser displayet eksempelvis:


A05	Rum Føler	
S	14:21	10/02/09

- > Ved tryk på , skiftes til visninger. Sluttid for en alarm "E", vises med dette eksempel:

A05	Rum Føler	
E	16:30	10/02/09

- > Er fejlen endnu ikke afhjulpet, viser displayet "I gang". Det vises med dette eksempel:

A05	Rum Føler	
I Gang	16:30	10/02/09

- > Ved nyt tryk på , vises hvordan fejlen eventuelt kan afhjælpes, f.eks. ved tilkaldelse af service:

A05	Rum Føler	
	Call Service	

- > Man kan bladre i alarmmenuen med



Tryk på  for at gå tilbage til hovedmenuen.

! Displayvisninger:

A_ _ = Alarmnummer, A05 er f.eks. den femte og seneste alarm, der har været og vedrører i eksemplet en rumfølerfej.

Rum Føler = Fejltypen, i dette eksempel en rumfølerfej.

S = Start, dvs. alarmstart.

E = End, dvs. alarmlut.

I Gang = Igangværende alarm, dvs. alarmeren er aktiv og ikke afhjulpet.



For oversigt over fejkoder, årsag og afhjælpning se skema under "Fejlkoder" på side 22.



Tastaturlås

Tastaturet kan låses og dermed sikres mod uautoriseret brug.

- > Gå til hovedmenu (se evt. Quick Guiden for vejledning).

Tryk på  og  samtidigt, og der lyder et signal.

- > Hold så  og  nede samtidigt i ca. 5 sekunder, indtil der viser sig et "S" i øverste højre hjørne. Tastaturet er nu låst.

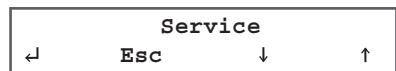
- > For at låse tastaturet op, holdes  og  nede i ca. 5 sekunder. "S'et" forsvinder i displayet.

Serviceparametre

Serviceparametre viser styringens grundparametre. Ændres kun i samråd med Gram Commercial.

- > Styringen indeholder forskellige serviceparametre, som er forbeholdt servicetekniker. Dette område er derfor password-beskyttet. Ændringer i disse parametre ændrer skabets drift og funktion.

Display for serviceparametre ser ud som følger:




Indgange/Udgange




I denne menu ses de aktuelle værdier for indgange og udgange, dvs. de aktuelle temperaturer på følere og status for relæer.

- > Tryk  og brug  og  indtil displayet viser:

Indgang/Udgang			
←	Esc	↓	↑

- > Tryk på  for at se værdierne, som er vist i tabellen herunder.

Indgange/Udgange fortsat.

- > Der kan bladres i visningerne ved hjælp af  .
- > Tryk  for at forlade Indgange/Udgange.

Visning	Beskrivelse														
<table border="1"> <tr> <td>Rum</td> <td>-6 °C</td> </tr> <tr> <td>Spyd</td> <td>15 °C</td> </tr> </table>	Rum	-6 °C	Spyd	15 °C	Rum- og spydtemperatur (kerne).										
Rum	-6 °C														
Spyd	15 °C														
<table border="1"> <tr> <td>Indvendig</td> <td>6 °C</td> </tr> <tr> <td>Udvendig</td> <td>-3 °C</td> </tr> </table>	Indvendig	6 °C	Udvendig	-3 °C	“ Indvendig ” angiver temperaturen på varens overflade. “ Udvendig ” angiver temperaturen omkring varen.										
Indvendig	6 °C														
Udvendig	-3 °C														
<table border="1"> <tr> <td>Ford.</td> <td>-10 °C</td> </tr> <tr> <td>Kond.</td> <td>21 °C</td> </tr> </table>	Ford.	-10 °C	Kond.	21 °C	Fordamper- og kondensatortemperatur. Hvis der er tale om skab med ekstern kompressor, vil “ kond. ” være indstillet “ Disab ”.										
Ford.	-10 °C														
Kond.	21 °C														
<table border="1"> <tr> <td>C</td> <td>D</td> <td>FE</td> <td>FC</td> <td>L</td> <td>R</td> <td>A</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </table>	C	D	FE	FC	L	R	A	1	0	0	1	1	0	0	1 = Relæ aktiveret 0 = Relæ deaktiveret C = Kompressor D = Afrimning FE = Fordamperventilator FC = Kondensatorventilator L = Sterilisationsudstyr R = Karmvarme/Gulvvarme A = Alarm
C	D	FE	FC	L	R	A									
1	0	0	1	1	0	0									
<table border="1"> <tr> <td>DI1</td> <td>DI2</td> <td>FAN</td> </tr> <tr> <td>0</td> <td>1</td> <td>80</td> </tr> </table>	DI1	DI2	FAN	0	1	80	Digitale inputs og hastigheden på fordamperblæseren DI1 = Indgang dørkontakt DI2 = Indgang højtrykspressorstat sikring Fan = Aktual blæserhastighed i %								
DI1	DI2	FAN													
0	1	80													

! Denne menu kan med fordel anvendes til fejlsøgning/driftsanalyse.

Bortskaffelse

Når det udtjente skab skal bortskaffes, skal det ske på en miljømæssig korrekt og forsvarlig måde.

- > Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affald af denne slags ikke bortskaffes korrekt.
- > Produkter, der er markeret med "overkrydset skraldespand" er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af denne slags ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles adskilt.
- > Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan hentes hos kommunernes forvaltning.



! Kontakt den forhandler hvor skabet er købt, når det skal bortskaffes.

Desuden henvises til vores hjemmeside:
www.gram-commercial.com



Gram Commercials serviceafdeling

Kundeservice er din første kontakt når du ringer til servicetelefonen hos Gram Commercial. Her kan du få kvalificeret rådgivning og vejledning eller bestille et montørbesøg.

Medarbejderne i Kundeservice bestiller også de nødvendig reservedele – ligesom der kan laves aftale om besøg af vore regionschefer.

Vejledningen er gratis og ofte kan problemet løses over telefonen uden serviceudkald.

Størsteparten af alle opkald afhjælpes inden for 24 timer. Servicetelefonen er bemandet i almindelig åbningstid fra kl. 8-16 og 8-15 om fredagen. Derudover har vi i **Danmark** en vagtordning indtil kl. 20 – samt fra kl. 8-20 i weekender og på helligdage.

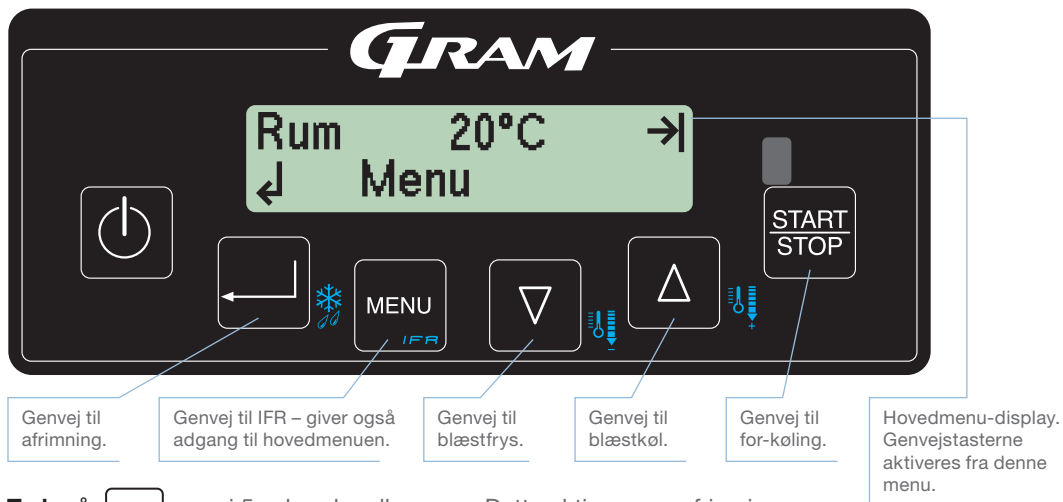
Har du overvejet en serviceaftale* ?

En serviceaftale omfatter periodisk eftersyn hver 12. måned. I den serviceaftalen indgås vil en af vore servicemontører foretage et sundhedstjek af de skabe, som der eventuelt skal laves serviceaftale på.

Du kan bestille et tilbud på en serviceaftale på **www.gram-service.info**
Eller kontakt vores serviceafdeling.


** Serviceaftale kan kun indgås af kunder i Danmark.*

Betjeningspanel med trykknapper og display




Tryk på  ... i 5 sekunder eller mere. Dette aktiverer en afrimning af fordampere hvis den er koldere end +8°C.

Tryk på  ... i 5 sekunder eller mere. Dette starter en IFR nedkølingsproces.

Tryk på  ... i 5 sekunder eller mere. Dette starter en blæstfrysproces.* På KPS 20 CH samt 40 CH og CF kan denne funktion ikke aktiveres.

Tryk på  ... i 5 sekunder eller mere. Dette starter en blæstkølproces.*

Tryk på  ... i 5 sekunder eller mere. Dette starter en for-køling. Efter endt for-køling (-25°C rumtemperatur) sættes madvaren i skabet og døren lukkes. Det ønskede program **skal** nu startes.

Adgang til hovedmenu-display: Tryk gentagne gange på  indtil hovedmenudisplay vises.

Efter endt proces afgives et akustisk signal som tegn på at processen er afsluttet. Styringen skifter herefter automatisk over på hhv. køl- eller frostlagerfunktion. Lagertemperaturen er hhv. +2°C og -22°C.

* Genvejene for blæstkøl  og blæstfrys  starter en kerntemperatur styret proces. Dette forudsætter brug af spyd. Såfremt spydet **ikke** er placeret i madvaren, skiftes automatisk til en tidsstyret proces. Er spydføleren imidlertid koldere end den ønskede sluttemperatur, vil skabet gå i lagerfunktion ("kons" vises i displayet). Dette afhjælpes ved at afbryde processen med START/STOP og derefter kortvarigt opvarme spidsen af spydføleren, f.eks. i varmt vand. Herefter startes processen igen.

Ved blæstkøl uden spyd gælder følgende parametre: -5°C rumtemperatur, 100% ventilatorhastighed og 90 minutter.

Ved blæstfrys uden spyd gælder følgende parametre: -25°C rumtemperatur, 100% ventilatorhastighed og 240 minutter.

► *Find mere vejledning om korrekt brug af genvejstasterne på side 10 ...*

Danmark

Gram Commercial A/S

Aage Grams Vej 1

DK-6500 Vojens

Tel. serviceafd.: + 45 73 20 12 30

Tel. reservedele/salg: + 45 73 20 12 20

Fax: + 45 73 20 12 01

e-mail: info@gram-commercial.com

Norge

Gram Commercial NUF

P.b. 44

N-1941 Bjørkelangen

Tel.: 22 88 17 50

Fax: 22 88 17 51

www.gram-service.info (kun Danmark)

www.gram-commercial.com



Facts om os

Gram Commercial A/S udvikler, producerer og sælger køl og frys til professionelle brugere. Med hovedsæde i Vojens, Danmark indgår vi i japanske Hoshizaki Group, en global udbyder af udstyr til storkøkkener. Det giver os et stærkt salgs- og servicenetværk og dermed optimale betingelser for at yde kompetent, lokal service for vore kunder.



Blandede kilder

Produktgruppe fra velforvaltede skove og andre kontrollerede kilder
www.fsc.org Certno. SW-COC-003334
© 1996 Forest Stewardship Council